

**CONFÉRENCE SUISSE
DES MÉDECINS PÉNITENTIAIRES
KONFERENZ SCHWEIZERISCHER
GEFÄNGNISÄRZTE**

Membres du Comité

Dr Bruno Gravier PD & MER, Président, Präsident
Dr Thomas Staub, Vice-Président, Vize-Präsident
Drse Héléna Slama, Secrétaire, Aktuarin
Dr Marc Graf, Secrétaire adjoint, Aktuar
Dr Andreas Frei, Secrétaire adjoint, Aktuar
Dr Matthias Hirrle, Trésorier, Quästor
Dr Gustav-Anton Treier, Vérificateur, Revisoren

**AUX MEMBRES DE LA CONFERENCE
SUISSE DES MEDECINS
PENITENTIAIRES**

**AN DIE MITGLIEDER DER KONFERENZ
SCHWEIZERISCHER GEFÄNGNISÄRZTE**

COTISATION 2007 / JAHRESBEITRAG 2007

Adresser ce bulletin avec votre versement à
Senden Sie bitte diesen Abschnitt mit Ihrer Zahlung an

**Conférence Suisse des Médecins Pénitentiaires
Konferenz Schweizerischer Gefängnisärzte (KSG)
C/o Dr Matthias Hirrle, Chemin du Soleil 9, 2000 Neuchâtel
Banque Cantonale Neuchâteloise
Compte n° : R3532.08.38 – IBAN CH8800766000 R3532.08.38**

Nom et Prénom – *Name und Vorname* :

.....
.....

Adresse, téléphone, fax et e-mail – *Adresse, Telefon, Fax und E-mail* :

.....
.....
.....
.....

Je déclare adhérer à la Conférence des Médecins Pénitentiaires et verser la somme de Frs 50.-
Ich erkläre meinen Beitritt zur Konferenz Schweizerischer Gefängnisärzte und begliche dafür den Betrag von Fr 50.-

Signature – *Unterschrift* :